



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят восьмая сессия

## Официальные отчеты

Distr.: General  
21 October 2003  
Russian  
Original: French

---

### Второй комитет

#### Краткий отчет о 12-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 16 октября 2003 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Чоудхури ..... (Бангладеш)  
г-жа Зубчевич (заместитель Председателя) ..... (Хорватия)

### Содержание

Пункт 94 повестки дня: Окружающая среда и устойчивое развитие

- a) Содействие расширению использования новых и возобновляемых источников энергии, включая осуществление Всемирной программы по солнечной энергии на 1996-2005 годы
- b) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке
- c) Конвенция о биологическом разнообразии (*продолжение*)
- e) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий
- f) Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущего поколений человечества
- g) Устойчивое развитие горных районов

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

03-56452 (R)



*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Пункт 94 повестки дня: Окружающая среда и устойчивое развитие (A/58/25 и A/58/204)**

- a) Содействие расширению использования новых и возобновляемых источников энергии, включая осуществление Всемирной программы по солнечной энергии на 1996-2005 годы (A/58/164)**
- b) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (A/58/158)**
- c) Конвенция о биологическом разнообразии (A/58/191)**
- e) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий (A/58/277)**
- f) Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущего поколений человечества (A/58/308)**
- g) Устойчивое развитие горных районов (A/58/134)**

1. **Г-жа Валлер-Хантер** (Исполнительный секретарь Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата) представляет доклад о результатах работы Конференции Сторон на ее восьмой сессии (A/58/308), которая проходила в Дели в октябре и ноябре 2002 года. Она напоминает, что после созыва этой Конференции она указывала Комитету на то, что итоги проведения этого совещания отражают переходный характер положения в области климата, т.е. то, что в настоящее время в переговорах по осуществлению этой Конвенции отмечается важный переходный период. Сегодня она хотела бы затронуть четыре серьезных вопроса, которым посвящена работа секретариата Конференции: вступление в силу Киотского протокола, механизм чистого развития, сотрудничество между тремя заключенными в Рио Конвенциями и поддержка наименее развитых стран.

2. Исполнительный секретарь заявляет, что, как она надеялась, Киотский протокол должен был вступить в силу в 2003 году, чего, однако, еще не произошло. На данный момент Протокол ратифици-

ровали 119 участников, из которых 44 - развивающиеся страны, производящие выбросы диоксида углерода. Порог для вступления в силу данного документа установлен в 55 процентов. Становится все более ясным, что пагубные последствия климатических изменений подрывают национальные и международные усилия в области обеспечения устойчивого развития, и поэтому очевидной и настоятельной является необходимость мобилизации стран и всего международного сообщества на борьбу с этими изменениями. Исполнительный секретарь надеется, что Конференция Сторон на своей девятой сессии в Милане в декабре 2003 года будет руководствоваться этим чувством неотложности.

3. Исполнительный секретарь с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в деле разработки механизма чистого развития. Работа Исполнительного совета этого механизма достаточно продвинулась вперед для того, чтобы можно было зарегистрировать факт осуществления мероприятий, запланированных в рамках проектов. Исполнительный совет разработал оперативные процедуры, утвердил методы сопоставления оценки, а также процедуры аккредитации для оперативных подразделений, которые позволят утвердить проекты и подтвердить, что выбросы были совершены. Уже 20 сторон назначили национальные органы, отвечающие за утверждение проектов. Здесь среди перспективных областей можно отметить сбор и сжигание отработанного газа, сжигание отходов гидрофторуглеродов, замену горючего топлива и биоэнергию рисовой шелухи.

4. Участники Конференции Сторон подтвердили необходимость усиления сотрудничества между конвенциями Рио, т.е. Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенцией Организации Объединенных Наций о борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Конвенцией о биологическом разнообразии, с целью избежания дублирования в работе, укрепления общей деятельности и более рационального использования имеющихся ресурсов. Руководящие органы других конвенций Рио также выступили за усиление сотрудничества в принятии своих выводов и решений.

5. Секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата создал смешанную группу связи в составе исполни-

тельных секретарей и администраторов вспомогательных органов трех конвенций, которая определила основные тематические направления деятельности, способствующие синергии, т.е. развитие и передача технологий, образование и прямая информационная работа, научные исследования и систематическая наблюдательная работа, изучение последствий и принятие мер адаптации, укрепление потенциала и составление докладов. Предусматривается укрепить связи между национальными программами действий, принятыми в рамках осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, и национальными программами адаптационного характера, связанными с осуществлением Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. В настоящее время вырабатывается общая информационная стратегия, и на соответствующем посвященном этому документу веб-сайте можно найти общий график проведения мероприятий, связанных с этими тремя конвенциями. Кроме того, подчеркивалось, что необходимо улучшить координацию работы национальных сотрудников по связи.

6. Секретариат Конвенции располагает очень важным механизмом, который отвечает конкретным потребностям наименее развитых стран, разработавших собственные национальные программы адаптации, используя для этого средства, предоставляемые им Глобальным экономическим фондом (ГЭФ) при поддержке входящих в этот Фонд образований и консультативном содействии Группы экспертов наименее развитых стран. Национальные программы адаптации позволяют собирать данные проведенных анализов последствий изменения климата, включать вопросы адаптации в число приоритетных направлений деятельности и в стратегии устойчивого развития, а также определять сферу направленности проектов в порядке их приоритетности в отношении тех действий, которые они хотели бы предпринять для удовлетворения своих неотложных и чрезвычайных потребностей с целью принятия мер адаптации к изменению климата.

7. **Г-н Зедан** (исполнительный секретарь секретариата Конвенции о биологическом разнообразии) представляет записку Генерального секретаря о Конвенции о биологическом разнообразии (A/58/191). В этом году отмечается десятая годов-

щина со дня вступления в силу Конвенции, которая, насчитывая 187 участников, практически приобрела статус универсального документа. Участники Конвенции приняли целый ряд программ, охватывающих основные биомы, от лесов и биологического разнообразия, обрабатываемых земель до биологического разнообразия прибрежных и морских районов, внутренних вод и засушливых земель, и они обязались их рационально использовать. В настоящее время принимаются многочисленные меры в этом направлении. Кроме того, финансовый механизм Конвенции, который находится в ведении Глобального экономического фонда (ГЭФ), выделил развивающимся странам около 1,6 млн. долл. США, с тем чтобы они могли осуществить свои проекты в области биоразнообразия, и, благодаря усилиям в области совместного финансирования, собрал еще 1,6 млн. долл. США.

8. Исполнительный секретарь подчеркивает важные изменения, происшедшие в восприятии проблемы биологического разнообразия, которое отныне всеми рассматривается как неотъемлемый элемент деятельности по обеспечению устойчивого развития и борьбе с бедностью. Прошедший год был плодотворным для Конвенции. В представленном Комитету докладе (A/58/191) изложены результаты работы, проведенной в рамках Конвенции после созыва Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию с целью обеспечения к 2010 году существенного замедления нынешних темпов оскуднения биологического разнообразия и принятия мер для достижения целей тысячелетия в области развития.

9. Что касается Протокола о предотвращении биотехнологических рисков, то он вступил в силу 11 сентября 2003 года. Речь идет о первом юридически обязательном документе, регулирующем трансграничное перемещение живых организмов, видоизмененных посредством биотехнологии, которое может иметь пагубные последствия для окружающей среды, в том числе для здоровья человека. Этот Протокол был ратифицирован 64 сторонами. Первая Конференция Сторон Конвенции по вопросу о Протоколе будет проведена в Куала-Лумпуре в феврале 2004 года сразу же после седьмой сессии Конференции Сторон Конвенции. 25 ноября - ко-нечная дата, когда можно стать стороной Протокола и получить возможность участвовать в принятии решений на первой сессии Конференции Сторон,

которая будет посвящена важным вопросам, касающимся сферы применения Протокола, режима ответственности и возмещения ущерба, сопроводительных документов на трансграничное перемещение видоизмененных живых организмов, а также принятия самих решений.

10. Что касается мер, принятых по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, то в Монреале (Канада) сразу же после окончания Всемирной встречи было проведено межсессионное совещание сторон Конвенции с целью изучения принятых на Всемирной встрече документов. Участники межсессионного совещания выработали рекомендации общего характера, которые будут рассмотрены на ближайшей Конференции Сторон. Они рекомендовали, чтобы, за исключением биологического разнообразия островов, никакой другой вопрос не подвергался углубленному изучению. Более того, упор следует делать на изучении текущих рабочих программ с целью оценки достигнутого прогресса и внесения необходимых изменений и улучшений в случае отсутствия прогресса. Помимо этого, они рекомендовали изучить достигнутый прогресс в деле достижения цели, поставленной на Встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которая заключается в обеспечении к 2010 году значительного замедления нынешних темпов истощения биологического разнообразия. Кроме того, Конференция Сторон должна принять многолетнюю рабочую программу на срок до 2010 года.

11. Участники межсессионного совещания рассмотрели также вопросы, вытекающие из Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, в частности чувствительные зоны, а также экологические сети и коридоры. При этом они постоянно учитывали тот факт, что необходимо установить тесную связь между решениями, принимаемыми в рамках Конвенции, и осуществлением целей тысячелетия в области развития. Они рекомендовали создать всемирное партнерство по биоразнообразию для обеспечения сотрудничества всех участвующих сторон и координации их деятельности в интересах достижения основной цели в области биологического разнообразия. В этой связи Исполнительный секретарь уточняет, что в отношении развития и оценки прогресса, достигнутого в деле реализации этой задачи, не существует никаких директивных указаний. Секретариат Конвенции со-

вместно с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), а также неправительственными организациями созвал совещание для изучения данного вопроса и выработки соответствующих рекомендаций. В заключение Исполнительный секретарь подчеркивает, что без укрепления сотрудничества и без выделения странам возросшего объема финансовых средств, а также без принятия мер по координации деятельности и сотрудничеству, задача, поставленная на Встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, выполнена не будет.

12. **Г-жа Макаски** (заместитель Координатора чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций) представляет доклад Генерального секретаря по вопросу об осуществлении Международной стратегии уменьшения опасности бедствий (A/58/277), в котором речь идет о деятельности и сотрудничестве за прошедший год, включая прогресс, достигнутый в реализации Йоханнесбургского плана выполнения решений в области оценки рисков и уменьшения опасности бедствий. В соответствии с решением 57/547 Генеральной Ассамблеи в этом докладе затрагиваются также вопросы, касающиеся пагубных последствий крайних климатических явлений и стихийных бедствий для уязвимых стран, а также связи между принятием коллективных мер в условиях изменения климата и предотвращением бедствий.

13. Международная стратегия уменьшения опасности бедствий служит основой для деятельности Организации Объединенных Наций в области борьбы со стихийными бедствиями, которые продолжают разорять многочисленные страны и препятствовать их развитию. Сокращение людских потерь и ослабление экономических и экологических последствий стихийных бедствий по-прежнему является одной из основных задач всего международного сообщества. В среднем от стихийных бедствий ежегодно страдает более 200 млн. человек. В то же время в 2002 году от более 500 стихийных бедствий пострадало 600 млн. человек, т.е. прямой ущерб, главным образом от наводнений в Европе, составил 55 млрд. долл. США. В первый шесть месяцев 2003 года от различных стихийных бедствий, таких, как землетрясения в Алжире, Китае и Турции, наводнения в Аргентине, Бангладеш, Китае, Индии, Непале и Шри-Ланке, а также жары в Южной Азии

и Европе погибли тысячи человек и был нанесен существенный экономический ущерб.

14. Радостно отметить, что в прошедшем году организации системы Организации Объединенных Наций стали чаще использовать Стратегию для определения своих обязательств и выработки направлений своей деятельности. Программы предотвращения стихийных бедствий на региональном уровне помогли расширить обмен информацией между участниками и придать политике в этой области более целенаправленный характер. Особо существенным прогресс здесь был в Африке, благодаря принятию инициативы, касающейся Нового партнерства в интересах развития Африки, и помощи со стороны организаций системы Организации Объединенных Наций и африканских субрегиональных организаций.

15. В этой связи Координатор напоминает, что в основе уменьшения опасности климатических бедствий лежат три принципа: во-первых, катастрофы происходят ввиду уязвимости общества перед стихийными бедствиями; во-вторых, такая уязвимость все чаще становится результатом развития; в-третьих, последствия катастроф можно ослабить путем принятия политики и мер, направленных на уменьшение опасности и ослабление уязвимости. Все эти принципы в целом предполагают, что предотвращение стихийных бедствий становится неотъемлемой частью процесса развития, т.е. и его задачей, и средством его достижения. Ослабление уязвимости и уменьшение опасности климатических бедствий требует выработки регулярного подхода, предусматривающего оценку факторов риска, связанных одновременно с опасностью стихийных бедствий и уязвимостью людей, и контроль за ними, принятие мер по более полному осознанию соответствующих рисков и подкрепление этих мер соответствующей политикой, законами и административными процессами на местном, национальном и международном уровнях. В настоящее время различные элементы, которые необходимо учитывать в рамках предотвращения стихийных бедствий, стали находить отражение в концептуальных рамках деятельности ПРООН и секретариата Стратегии, которые в этой области предприняли соответствующие инициативы. Материалы, касающиеся практического опыта в деле уменьшения опасности климатических бедствий, были опубликованы в издании "Международные стратегии уменьшения опасности

бедствий: жизнь без риска", пересмотренный вариант которого должен быть выпущен в конце года.

16. Координатор кратко излагает выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе. Во-первых, что касается чрезвычайных климатических явлений и предотвращения стихийных бедствий, то она подчеркивает, что хотя основная причина существующего положения со стихийными бедствиями главным образом заключается в уязвимости, а не в потеплении климата на планете, эти два вопроса неразрывно связаны друг с другом и их следует рассматривать комплексным образом. Взаимосвязь и координация деятельности в области развития, регулирования стихийных бедствий и климата крайне необходимы для выявления и уменьшения опасности существующих и будущих климатических бедствий. Международная стратегия уменьшения опасности бедствий служит основой для сотрудничества в выработке методологии, которая позволит постоянно на региональном, национальном и международном уровнях выявлять стихийные бедствия и определять степень их опасности и уязвимости перед климатическими изменениями, измерять их, следить за ними, оценивать их и, если необходимо, предотвращать их.

17. Во-вторых, как заявляет Координатор, необходимо, чтобы государства-члены и международные организации следили за тем, чтобы оценка опасности стихийных бедствий включалась в качестве составной части в планы развития и стратегии борьбы с бедностью, и выделяли дополнительные средства на уменьшение опасности и ослабление уязвимости, с тем чтобы прогресс в области развития не был сведен на нет, в частности в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах. Для того чтобы достичь целей развития, международное сообщество должно сообща противостоять естественным и техногенным угрозам, таким, как возрастающая опасность ВИЧ/СПИДа, эпидемии других заболеваний и сложные чрезвычайные положения.

18. В-третьих, при рассмотрении Стратегии и Йогогамского плана действий 1994 года следует подчеркнуть необходимость принятия возросших обязательств в области предотвращения стихийных бедствий. Проведение второй Конференции по предотвращению стихийных бедствий даст всем государствам-членам и соответствующим специализированным учреждениям возможность изучить и

скорректировать целый ряд принципов и основных направлений деятельности на ближайшие годы, что тем самым будет способствовать достижению целей развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, Йоханнесбургского плана выполнения решений и других задач ООН в области развития. На своем седьмом совещании в апреле 2003 года Специальная группа с удовлетворением приняла предложение Японии организовать конференцию в Кобе. Государств-членов призывают поддержать созыв этой конференции, основная задача которой заключается в том, чтобы определить подлежащие дальнейшему изучению результаты и проблемы, наметить цели для последующей работы в рамках Стратегии и вынести свои рекомендации по этому вопросу, а также в отношении мер по предотвращению стихийных бедствий на всех уровнях. Она заявляет также о проведении второй Международной конференции о системах раннего предупреждения в Бонне 16-18 октября.

19. В-четвертых, как напоминает Координатор, в докладе показано, что Специальная группа постепенно становится самым настоящим форумом для проведения диалога в Организации Объединенных Наций, который будет играть координирующую роль и указывать стратегические направления деятельности по всем вопросам, связанным с предотвращением стихийных бедствий. Представляется, что Специальная группа начинает становиться центром более широкой сети, задействованной в области предотвращения стихийных бедствий. С этой целью было бы желательно поднять уровень представительства на совещаниях Специальной группы, в частности созывать сессии, на которых организации и государства-члены должны быть представлены на более высоком уровне. Координатор напоминает, что следующее совещание пройдет в Женеве (Швейцария) 6 ноября 2003 года. В то же время Председатель Специальной группы должен по-прежнему следить за тем, чтобы ее рабочие группы вырабатывали конкретные соглашения, подкрепленные целями и четко определенным графиком работы, и чтобы в своей работе они не отклонялись от общих задач и целей Специальной группы.

20. Наконец, что касается ресурсной базы, то Координатор обращает внимание на доклад Генерального секретаря о деятельности Организации (A/58/1, пункт 98), в котором он указал, что усилия Организации Объединенных Наций по уменьшению

последствий стихийных бедствий сдерживаются нехваткой финансовых средств. Она отмечает, что доноры, финансирующие гуманитарные операции, неохотно выделяют средства на долгосрочную деятельность, в то время как в области развития доноры еще не в достаточно полной мере взяли на себя обязательства в отношении такого вида деятельности. В этом контексте следует продолжать укреплять секретариат Стратегии, а предотвращение стихийных бедствий должно рассматриваться как составная часть основных задач ООН. Для того чтобы секретариат Стратегии мог в более полной мере удовлетворять возрастающие потребности государств-членов, необходимо создать более надежную и предсказуемую финансовую базу. Координатор надеется, что государства-члены поддержат усилия по укреплению Стратегии в качестве средства, крайне необходимого для обеспечения устойчивого развития, путем предоставления достаточных средств Целевому фонду по предотвращению стихийных бедствий.

21. **Г-н Шерер** (заместитель начальника Отдела энергетики и транспорта Департамента по социальным и экономическим вопросам), представляя доклад Генерального секретаря о содействии расширению использования новых и возобновляемых источников энергии, включая осуществление Всемирной программы по солнечной энергии на 1996-2005 годы (A/58/164), говорит, что в последнее время проявляемое стремление шире использовать новые и возобновляемые источники энергии объясняется следующими пятью основными соображениями: борьбой с бедностью, изменением климата, локальным загрязнением окружающей среды, возросшим спросом на энергию и истощением в среднесрочном плане запасов ископаемых горючих. Все эти вопросы рассматривались на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию и имеют огромное значение для осуществления принятого на ней плана выполнения решений.

22. В докладе также указывается, что ЮНЕСКО, которая была инициатором разработки Всемирной программы по солнечной энергии на 1996-2005 годы, помогает целевой группе, созданной для изменения структуры Всемирной комиссии по солнечной энергии, которая будет названа Всемирной комиссией по возобновляемым источникам энергии.

23. Предпринимаемые на международном уровне важные конкретные мероприятия, о которых говорится в докладе, свидетельствуют о том, что интерес, проявляемый к освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии, а также к поддержке этих усилий за последние два года значительно возрос, в частности, благодаря проведению Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Среди важных инициатив, принятых по итогам Всемирной встречи, можно отметить инициативу по созданию Партнерства в интересах устойчивого развития, Йоханнесбургскую коалицию по возобновляемым источникам энергии и решение правительства Германии провести у себя в июне 2004 года в Бонне международную конференцию по возобновляемым источникам энергии. Кроме того, решение, принятое Комиссией по устойчивому развитию, о том, чтобы в рамках своего второго цикла деятельности в качестве основных тем выбрать "Энергетические ресурсы на службе устойчивого развития", "Промышленное развитие", "Атмосферное загрязнение/атмосфера" и "Изменение климата", позволяет продолжить изучение вопросов, связанных с освоением новых и возобновляемых источников энергии.

24. **Г-жа Ченовет** (Директор Отделения связи Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) при ООН) представляет записку Генерального секретаря о Международном годе гор (2002 год) (A/58/134). Она напоминает, что Генеральная Ассамблея провозгласила 2002 год Международным годом гор по предложению Кыргызстана при решительной поддержке многих членов Экономического и Социального Совета. Благодаря энергичным усилиям всех сторон проведение этого Международного года позволило добиться огромных успехов на национальном, региональном и международном уровнях. С целью обмена информацией, активизации научных исследований и оказания содействия принятию в горных районах долгосрочных мер была разработана крупномасштабная информационная программа. Сегодня для всех стран мира одним из приоритетов является проведение реальных преобразований в этих регионах.

25. До 2002 года многие спрашивали себя о том, почему горам должен быть посвящен международный год и почему их роль столь важна. Благодаря тому видению вещей, которое было выработано в

ходе проведения Международного года, и принятым энергичным мерам, все больше организаций и отдельных лиц, объединившихся в единую сеть, стали понимать всю необходимость охраны биологического разнообразия гор, принятия усилий для того, чтобы меры и законы, затрагивающие население горных районов, были справедливыми, и осуществления стратегии, способствующей обеспечению устойчивого развития горных районов.

26. Сегодня многие знают, что горы являются источником пресной воды для половины человечества, а их генетическое разнообразие помогает обеспечивать питание для всей планеты. Стало лучше известна та угроза, которой подвергается окружающая среда горных районов, идет ли речь об изменении климата на планете, чрезмерном вмешательстве горнодобывающей промышленности, экологически нерациональной практике сельского хозяйства или же урбанизации. Многим известно, что слишком многие из 800 млн. хронически страдающих от недоедания лиц живут в горах, а самой серьезной угрозой для жизни и средств существования жителей горных районов, страдающих от голода и бедности, являются вооруженные конфликты.

27. Успех проведения Международного года гор объясняется прозорливостью и динамизмом стран, а также теми инициативами, которые были ими сразу же приняты. В конце 2002 года такой энтузиазм нашел свое проявление в виде 78 национальных комитетов или же аналогичных механизмов, которые были созданы для проведения Года.

28. В ходе проведения Международного года гор эти национальные механизмы координировали большую часть информационной деятельности, занимались осуществлением программ и проектов и организовывали на всех уровнях мероприятия, предназначенные для того, чтобы отдать должное горам и горцам и продвинуться вперед на пути обеспечения устойчивого развития гор. По завершении Международного года эти национальные комитеты стали постоянными органами, занимающимися тем, чтобы от лозунгов этого года перейти к устойчивым конкретным мерам на национальном уровне и найти надежные решения проблем горных районов. Для этого они принимают участие в региональных процессах, нацеленных на обеспечение защиты горных хребтов, уделение на национальном уровне особого внимания горам и потребностям их населения, разработке, осуществлению и примене-

нию стратегий, мер и национальных законов, отвечающих потребностям, приоритетам и конкретным условиям горных районов. Страны пытаются обеспечить, чтобы Международный год стал не просто удачно проведенным информационным мероприятием, но и реально способствовал изменениям.

29. Независимо от того, живем ли мы у моря или в горах, горы имеют огромное значение для нашего здоровья и благосостояния. Где бы ни жили, у нас никогда не было лучших возможностей для того, чтобы изменить жизнь в горных районах во всем мире.

30. В прошедшем году на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию правительства, организации системы Организации Объединенных Наций и международные организации выступили с инициативой создания Международного партнерства в интересах устойчивого развития горных районов, что укрепило союз организаций и стран, решивших претворить в жизнь положения главы 13 Повестки дня на XXI век и пункта 42 Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне. В октябре 2003 года 38 стран, 15 межправительственных организаций и 38 организаций, представляющих крупные группы, подписали документ о партнерстве, в состав которого в общей сложности вошло 90 членов.

31. Международное партнерство - это гибкий и многосторонний союз, цель которого заключается в решении связанных с горами проблем с учетом их сложности, разнообразия и масштабности, а также в расширении сотрудничества между заинтересованными сторонами. Речь идет об открытом союзе, позволяющем динамично развивать сотрудничество и устанавливать новые связи, а также усиливать уже существующие связи в интересах достижения общих целей. Он будет способствовать объединению местных, национальных и глобальных инициатив для обеспечения устойчивого развития горных районов, а также бороться с бедностью в этих районах, осуществляя для этого конкретные программы и проекты.

32. В 2002 году Международное партнерство получило твердую поддержку в рамках Бишкекской горной платформы, которая была принята в ноябре 2002 года по завершению проведения Всемирной встречи на высшем уровне в Бишкеке по развитию горных районов. В 2003 году на всех уровнях воз-

рос интерес к нему. Не более чем две недели тому назад в Мерано (Италия) правительством Италии было проведено первое всемирное совещание членов Международного партнерства - конференция на высшем уровне.

33. В 2002 году многие страны подчеркивали важную связь, существующую между горами и водными ресурсами, и они продолжают это делать в этом году - Международном году пресной воды. ФАО с удовлетворением отмечает, что результаты, достигнутые в ходе проведения Международного года гор, были положены в основу проведения 11 декабря 2003 года первого Международного дня гор, девизом которого стало "Горы - источник пресной воды". Этот девиз дополняет собой основные темы проведения Международного года гор, устанавливая тесную связь с Международным годом пресной воды. Каждый день каждый второй человек пьет воду, источником которой служат горы. И в то же время каждый день обезлесение, нерациональная сельскохозяйственная практика, расширение городов и потепление климата на планете истощают водные источники в горах. Что произойдет, если вода перестанет течь? Заботясь о горах во всем мире, мы тем самым надежно обеспечиваем выживание всех тех, кто связан с горами, включая нас самих. В заключении Директор призывает государства-члены изучить содержащиеся в докладе Генерального секретаря замечания, рекомендации и предложения, которые могут стать для международного сообщества руководством в его совместных усилиях по охране нестабильных экосистем горных районов и улучшению средств существования населения этих районов.

34. **Г-н Амин** (Директор Отделения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в Нью-Йорке), представляя доклад о двадцать второй сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров (A/58/25), говорит, что это межправительственное совещание впервые позволило международному сообществу наполнить конкретным содержанием основное послание Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге, в центре которого находились вопросы принятия оперативных мер. Таким образом, вопросы выполнения решений этой встречи стали основной темой всех проводившихся Советом обсуждений и нашли свое отражение в тех конкретных мерах, которые



были приняты по выполнению различных задач, порученных Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в Йоханнесбургском плане выполнения решений. Кроме того, ЮНЕП недавно стала полноправным членом Группы ООН по вопросам развития, и в настоящее время она устанавливает связи с Программой развития Организации Объединенных Наций на предмет разработки меморандума о договоренности в отношении ведения совместной работы и усиления взаимодополняемости в интересах уделения в ее рабочей программе большего внимания вопросам "выполнения решений".

35. ЮНЕП наметила пять постоянных областей приоритетной деятельности: 1) информация, оценка и раннее предупреждение в области окружающей среды; 2) улучшение координации между экологическими конвенциями и разработка директивных документов в области окружающей среды; 3) пресная вода; 4) передача технологии и промышленность; 5) помощь африканским странам. Кроме того, Совет в своей работе существенное место отводит выполнению рекомендаций, касающихся международного экологического руководства, которые были приняты участниками Йоханнесбургской встречи на высшем уровне. По следующим проблемам было принято 24 решения: раннее предупреждение, оценка и принятие последующих мер, в частности укрепление научной базы ЮНЕП и подготовительная работа по глобальной оценке состояния морской среды; водные ресурсы, включая программу для региональных морей и целый ряд вопросов, касающихся океанов; химические вещества, включая устойчивые органические загрязнители и стратегический подход к международному регулированию химических веществ; содействие более широкому использованию экологически чистых видов потребления и производства; и руководство и право.

36. Подход, лежащий в основе работы по подготовке сессии Совета и выполнению его решений, можно описать как "окружающая среда на службе развития". Фактически деятельность ЮНЕП основана на осознании непреложной истины: долгосрочная стратегия развития, одновременно предусматривающая и борьбу с бедностью, определяется ответственной политикой в области охраны окружающей среды и наличием рационально регулируемой базы природных ресурсов.

37. Перед Вторым комитетом стоит глобальная задача: решение сложных проблем мировой экономики. Однако нельзя забывать о том, что деятельность в поддержку развития может быть эффективной только в том случае, если будет обеспечено рациональное использование имеющихся финансовых средств и будут координироваться усилия по выполнению рекомендаций и решений крупных конференций, которые были недавно проведены под эгидой Организации Объединенных Наций. В этом контексте основным фактором является учет взаимосвязи, существующей между окружающей средой и бедностью, а при выработке стратегии борьбы с бедностью необходимо, чтобы больше усилий и внимания уделялось решению экологических проблем. Являясь глобальным органом по вопросам окружающей среды, ЮНЕП намерена играть важную роль в этом процессе и следить за тем, чтобы должным образом учитывался экологический аспект устойчивого развития.

38. На текущей сессии Генеральной Ассамблеи будут проведены выборы для назначения 28 новых членов Совета управляющих ПРООН, которые должны будут принять участие в работе следующей специальной сессии Совета в марте 2004 года. Эта сессия должна также внести свой вклад в решение всех проблем, касающихся окружающей среды, в преддверии проведения двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию. Она будет конкретно нацелена на рассмотрение вопроса о водных ресурсах (оценку имеющихся источников водоснабжения, изменение неэффективных способов потребления и укрепление управленческого потенциала), но будут изучены и другие вопросы, в частности некоторые аспекты работы, касающейся международного руководства в области окружающей среды, начало экспериментального этапа действия нового механизма финансирования, основанного на ориентировочной шкале добровольных взносов, укрепление научной базы ЮНЕП и расширение ее работы в области передачи технологии и создания потенциала.

39. **Г-н Шмидт** (Директор Управления Высокого представителя для наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств), представляя доклад Генерального секретаря об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особен-

но в Африке (A/58/158), напоминает, что для того чтобы довести работу, проводимую организациями системы Организации Объединенных Наций в области борьбы с опустыниванием и засухой, до внимания международного сообщества, Управление Высокого представителя в мае 2003 года организовало проведение одного форума (третий Открытый форум партнерства) и призвало Исполнительного секретаря Конвенции представить программы и мероприятия, осуществляемые в наименее развитых странах (НРС), для сторон, заинтересованных Программой действий в поддержку этих стран на десятилетие 2001-2010 годов (Брюссельская программа).

40. В докладе Генерального секретаря подчеркивается важная связь, существующая между борьбой с опустыниванием и искоренением бедности. Тот факт, что бедность в засушливых сельских районах наименее развитых стран приобретает форму крайней нищеты, служит еще одним подтверждением важности Конвенции, поскольку этот документ нацелен на принятие нового подхода к рациональному использованию экосистем засушливых районов. Также известно, что более 75 процентов активного населения НРС заняты в сельскохозяйственном секторе.

41. Брюссельская программа действий учитывает полезную роль Конвенции и устанавливает задачи для НРС и их партнеров, уделяя особое внимание защите почв и лесов и восстановлению истощенных земель. На проходившей в августе 2002 года Конференции НРС на уровне министров в Котону и Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию внимание также было обращено на связи, существующие между окружающей средой и бедностью и на особые потребности НРС.

42. Хотя необходимость осуществления положения Конвенции в рамках реализации стратегии по борьбе с бедностью и голодом находит все большее признание, НРС продолжают сталкиваться с серьезными препятствиями, пытаясь заручиться поддержкой в деле осуществления национальных программ действий. Отныне крайне необходимо, чтобы партнеры по процессу развития приняли существенные меры для оказания этим странам помощи.

43. На Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата были подтверждены программы помощи

НРС в подготовке национальных программ действий в области адаптации с целью решения неотложных проблем, связанных с изменением климата, и в 2002 году Глобальный экологический фонд (ГЭФ) провел консультации по ускоренной процедуре, касающейся этих программ, с участием самих НРС. Различные страны продолжают вести свою работу на национальном уровне; им оказывает поддержку специальный целевой фонд НРС для изменения климата. Для получения доступа к средствам этого фонда ряд стран подготовили предложения, касающиеся разработки их национальных программ действий при поддержке ГЭФ и при содействии ПРООН и ЮНЕП.

44. В заключение Управление Высокого представителя хотело бы подтвердить, что если считается целесообразным поддержать проекты восстановления пустынных районов в рамках осуществления положений Конвенции, то необходимо также же внимание уделить усилиям, направленным на то, чтобы приостановить деградацию производственных земель путем улучшения имеющихся правовых и организационных рамок.

45. **Председатель** предлагает делегациям, у которых есть вопросы, задать их представителям Секретариата.

46. **Г-н Аш** (Антигуа и Барбуда), обращаясь к Исполнительному секретарю Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, говорит о том, что он хотел бы узнать, могут ли развивающиеся страны рассчитывать на то, что действие механизма чистого развития, о котором она говорила в своем выступлении, улучшит их положение в энергетическом секторе, и будет ли этот вопрос включен в повестку дня следующей Конференции Сторон. Он просит представить уточнения относительно состава Группы экспертов НРС, зная, что крайне необходимо, чтобы наименее развитые страны могли в этой группе рассказать о своих проблемах и предложить варианты их решения. Кроме того, зная, что Российская Федерация еще не заявила о своем присоединении к Киотскому протоколу, он хотел бы знать, есть ли у Исполнительного секретаря какие-либо соображения насчет той даты, когда Протокол мог бы вступить в силу. Он хотел бы также получить от Исполнительного секретаря Конвенции о биологическом разнообразии несколько уточнений относительно Смешанной группы связи, в состав которой он входит и о которой говорила

Исполнительный секретарь Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Он интересуется также тем, имела ли эта работа какие-либо результаты в отношении государств-участников на национальном уровне.

47. Он просит заместителя начальника Отдела энергетики и транспорта уточнить то, какие меры были приняты соответствующими службами Департамента по экономическим и социальным вопросам для поддержки усилий малых островных развивающихся государств в области энергетики, зная, что международное совещание по устойчивому развитию, посвященное этим странам, должно будет проведено в конце 2004 года.

48. Обращаясь к Директору Отделения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в Нью-Йорке, он просит рассказать о том, как новый механизм финансирования, о котором он говорил, был поддержан различными странами.

49. **Г-жа Валлер-Хантер** (Исполнительный секретарь Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата) отмечает, что развивающиеся страны, конечно, могут воспользоваться механизмом чистого развития, который финансирует проекты, касающиеся освоения источников энергии и, в частности, использования биотоплива и возобновляемых источников энергии. Кроме того, она сообщает о том, что секретариат Рамочной конвенции об изменении климата и Совет предприятий по устойчивому развитию организует в Милане накануне проведения девятой сессии Конференции Сторон совещание о важной роли, которую механизм чистого развития мог бы играть в энергетическом секторе. Что касается состава группы экспертов, то она уточняет, что наименее развитые страны в ней широко представлены и могут заявлять о своих потребностях, однако с работой этой группы тесно связаны и страны-доноры. Наконец, она признается, что не может предсказать дату вступления в силу Киотского протокола, отмечая, что Российская Федерация, как она уверена, примет здесь правильное решение.

50. **Г-н Зедан** (Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии) объясняет, что Смешанная группа связи секретариатов трех конвенций занимается изучением возможности принятия совместных мер в том, что касается дея-

тельности и программ. Так, например, Группа разработала в рамках двух из трех конвенций программу действий по засушливым районам, которая была представлена на рассмотрение государств-участников. Речь идет об усилении сотрудничества между национальными координационными центрами конвенций в интересах наиболее рационального использования имеющихся скромных ресурсов и улучшения координации стратегии и национальных планов действий, при этом цель заключается в обеспечении как можно большей синергии. Такое сотрудничество распространится также на подготовку докладов с целью избежания их дублирования.

51. **Г-н Амин** (Директор Отделения Программы Объединенных Наций по окружающей среде в Нью-Йорке) уточняет, что ЮНЕП может впервые гордиться тем, что она может рассчитывать на участие в Глобальном экологическом форуме примерно 115 стран, что обеспечено благодаря введению ориентировочной шкалы добровольных взносов. Из тех стран, которые ответили на предложение ЮНЕП относительно присоединения к этой шкале, 84 страны обязались внести взносы в размере, равном или превышающим тот, который установлен в шкале, 3 страны решили внести установленную в шкале сумму, хотя и не выразили при этом своего одобрения, 9 стран согласились со своей частью взносов без каких-либо комментариев, 14 стран выразили свои оговорки и решили внести взносы в размере, отличном от того, который указан в шкале, и 1 страна попросила не включать ее в эту шкалу. Соответственно, можно сказать, что в целом новый механизм финансирования получил весьма существенную поддержку.

52. **Г-н Шерер** (заместитель начальника Отдела энергии и транспорта) уточняет, что в целях оказания содействия более широкому использованию возобновляемых источников энергии Отдел энергии и транспорта приступил к осуществлению в малых островных развивающихся государствах мелкоштабных проектов технического сотрудничества, которые финансируются, в частности, за счет средств, выделяемых правительством Италии. Для расширения этой программы Отдел и Группа малых островных государств в настоящее время рассматривают возможность осуществления других проектов и изучают новые технологии, которые можно было бы адаптировать к условиям каждой страны.

53. **Г-н Моэйни Мейбоди** (Исламская Республика Иран), обращаясь к заместителю Координатора чрезвычайной помощи, говорит, что он не понимает, в чем заключается связь между снижением рисков, связанных с изменением климата, и предотвращением стихийных бедствий, в том что касается стратегий адаптации или защиты, поскольку те из них, которые связаны с изменением климата, касаются явлений, имеющих отношение к деятельности человека, а те из них, которые касаются стихийных бедствий, - природных явлений.

54. **Г-жа Мулен-Вальдес** (секретариат Международной стратегии уменьшения опасности бедствий) уточняет, что климатические изменения и крайние проявления метеорологических явлений имеют природные причины, но их происхождение или их последствия связаны также с деятельностью человека, с его выбором в области хабитата, с его способностями строительства и с его поведением. Связь между стратегиями адаптации к климатическим изменениям и стратегиями уменьшения опасности бедствий заключается в том, что последствия стихийных бедствий значительным образом предопределяются выбором и реакцией правительств и населения. Именно поэтому необходимо тесное сотрудничество между заинтересованными и участвующими сторонами в обеих областях.

55. **Г-жа Валлер-Хантер** (Исполнительный секретарь Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата) допускает, что сложно и даже невозможно установить связь между бедствиями и изменением климата *stricto sensu*. Однако исследования, проведенные Межправительственной группой экспертов по изменению климата, четко показывают, что ввиду присутствия в атмосфере парниковых газов крайние проявления климатических явлений, вероятно, усилятся. Именно поэтому в деятельности, проводимой в рамках Рамочной конвенции об изменении климата, еще больший упор делается на вопросы адаптации. Цель здесь - обеспечить, чтобы страны использовали общие руководящие принципы, разработанные в рамках Международной стратегии уменьшения опасностей бедствий, с целью выработки собственной национальной стратегии адаптации, и в этой перспективе сотрудничество здесь неизбежно принесет всем выгоду.

56. **Г-н Арруши** (Марокко), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что деградация окру-

жающей среды и усиление бедности являются самыми серьезными препятствиями для обеспечения устойчивого развития стран. Он напоминает, что после вступления в силу Конвенции о борьбе с опустыниванием не прекращается ухудшение состояния миллионов гектар земель, а тысячи людей продолжают умирать от голода. Несмотря на многочисленные обязательства, взятые международным сообществом в различных документах и программах, определяющих основные направления устойчивого развития, какого-либо стремительного прогресса в деле реализации поставленных задач достигнуто не было. Необходимо разработать стратегию действий на перспективу, с тем чтобы от обязательств перейти к делу.

57. ЮНЕП должна принять более прагматичную программу работы, а укрепление потенциала развивающихся стран сделать одним из приоритетов своей деятельности. Кроме того, для успешной реализации своей рабочей программы она должна рассчитывать на поступление достаточных ресурсов, которые были бы надежными и предсказуемыми; поэтому страны, сообщившие о своих взносах в Глобальный экологический фонд, должны внести свою долю своевременно. Касаясь вопроса об ухудшении окружающей среды на оккупированных палестинских территориях, выступающий призывает международное сообщество поддержать восстановление инфраструктуры и окружающей среды.

58. Что касается новых и возобновляемых источников энергии, то оратор подчеркивает необходимость выделения людских и финансовых ресурсов, а также оказания технической помощи развивающимся странам, с тем чтобы они могли осуществить Всемирную программу по солнечной энергии.

59. Несмотря на усилия, предпринимаемые для борьбы с опустыниванием, положение здесь продолжает ухудшаться. Крайне необходимо создать возможности для наблюдения за этим явлением, что позволило бы лучше разобраться в нем и приостановить опустынивание в глобальном масштабе, не прекращая при этом борьбу с самим явлением.

60. Группа 77 и Китай подтверждают, что все государства имеют суверенное право осваивать свои собственные биологические ресурсы. Поэтому необходимо увеличить объем финансовых средств, выделяемых на цели осуществления Конвенции о биологическом разнообразии в развивающихся

странах. Следует также создать механизмы совместного освоения традиционных знаний и видов практики. Стороны Конвенции должны принять необходимые меры для облегчения процесса обсуждения международного режима справедливого распределения преимуществ, вытекающих из освоения биологических ресурсов.

61. Группа 77 и Китая надеются, что сотрудничество между секретариатами трех конвенций поможет усилить синергию.

62. Группа 77 и Китая поддерживают рекомендацию о том, что государства-члены и международные организации должны следить за тем, чтобы оценка опасности бедствий стала составной частью планов развития и стратегий борьбы с бедностью. Они призывают международное сообщество и доноров оказать развивающимся странам помощь в деле предотвращения, регулирования и оценки стихийных бедствий, препятствующих их развитию.

63. Группа 77 и Китай отмечают прогресс, достигнутый в области устойчивого освоения гор по случаю проведения Международного года гор, и надеются, что будут предприняты и другие инициативы для обеспечения более широкого понимания той важной роли, которую горы играют в существовании человека.

64. **Г-н Бернардини** (Италия), выступая от имени Европейского союза, присоединившихся государств и Румынии, говорит, что глобальная стратегия устойчивого развития Европейского союза сосредоточена вокруг трех основных целей: борьбы с бедностью, изменения неустойчивых способов потребления и производства и охраны природных ресурсов, необходимых для социально-экономического развития. Приходится отмечать, что прогресс в мире в деле достижения целей тысячелетия все еще очень медленен по сравнению с тем, что предусматривалось, и поэтому необходимо в этой области активизировать свои усилия.

65. Изменения климата - это серьезный вызов, и необходимо, чтобы Киотский протокол вступил в силу как можно скорее и чтобы международное сотрудничество в научно-технической области позволило создать новаторские и устойчивые технологии для того, чтобы страны могли адаптироваться к пагубным последствиям изменения климата. Малые островные развивающиеся государства сталкиваются с особыми трудностями, и Союз с удовлетворе-

нием отмечает те усилия, которые были приняты для осуществления Барбадосской программы действий.

66. Вторая крупная проблема - это борьба с бедностью, и она связана с устойчивостью экосистем. Поэтому стратегии борьбы с бедностью должны одновременно предусматривать и снижение уровня выбросов углерода и предоставление услуг и надежных энергетических ресурсов, в частности путем более широкого использования имеющихся на местном уровне возобновляемых источников энергии.

67. Еще одна важная проблема - это ускоренное истощение биоразнообразия. Европейский союз с удовлетворением отмечает вступление в силу Картагенского протокола о предотвращении биотехнологических рисков. Он также с удовлетворением отмечает положительные результаты проведения шестой Конференции Сторон Конвенции о борьбе с опустыниванием и полагает, что следует принять стратегии развития, учитывающие условия горных районов, учитывая их важный экономический потенциал. Позитивным элементом здесь является и возросшая поддержка целей, касающихся людских поселений, со стороны международного сообщества.

68. Европейский союз приветствует конкретные меры, которые были приняты специализированными учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и различными созданными партнерскими союзами, такими, как Всемирная программа по солнечной энергии. Она хотела бы также, чтобы было обеспечено более рациональное использование окружающей среды на международном уровне, что могло бы привести к укреплению положения ЮНЕП.

69. **Г-н Маккэй** (Новая Зеландия), выступая от имени Форума тихоокеанских островов, говорит, что перед членами этого Форума стоят общие задачи, учитывая незащищенность этого региона от пагубных последствий изменения климата. На своей ежегодной встрече руководители стран Форума настоятельно обратили внимание на необходимость принятия мер по сокращению уровня выбросов парникового газа. Страны-члены приняли конкретные меры для смягчения последствий изменения климата и должны добиться реализации целей Киотского протокола. Также необходимо определить и

практически осуществить различные варианты адаптации, в частности в том, что касается крайних проявлений климатических явлений, на региональном и национальном уровнях, в том числе посредством возможностей Глобального экологического фонда. Проведение в 2004 году международного совещания по изучению Декларации и Барбадосского плана действий позволит изучить различные аспекты изменения климата, и члены Форума полагают, что крайне необходимо в полной мере учитывать те конкретные проблемы, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства.

70. **Г-жа Вань Линь** (Китай) говорит, что Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотский протокол служат политической и правовой основой, позволяющей решать проблемы изменения климата. Правительства всех стран должны принять взаимодополняющие меры для осуществления Рамочной конвенции и для обеспечения скорейшего вступления в силу Киотского протокола; поэтому Китай надеется, что те страны, которые еще не ратифицировали Протокол, сделают это в самое ближайшее время. Изменение климата - это глобальная проблема, и поэтому необходимо международное сотрудничество, а страны должны выполнить свои обязательства в соответствии с принципом "общей дифференцированной ответственности" и создать эффективные партнерские союзы. Развитые страны должны подать пример в области снижения и ограничения уровня выброса парниковых газов и оказать финансовую и техническую помощь развивающимся странам в рамках специального целевого фонда для изменения климата.

71. Что касается более широкого использования новых и возобновляемых источников энергии, то Китай полагает, что решение таких неотложных проблем, как бедность, изменение климата, загрязнение и возросший спрос на энергию, заключается в развитии и применении технологий, касающихся возобновляемых источников энергии. Развитые страны должны оказать развивающимся странам финансовую и техническую помощь и дать им возможность получить доступ к специализированным знаниям. На протяжении многих лет Китай придает большое значение изменению климата; в 1993 году он ратифицировал Рамочную конвенцию, а в 2002 году одобрил Протокол. Его энергетическая политика направлена на обеспечение энергетиче-

ской безопасности страны и на оптимальное использование имеющихся энергетических ресурсов при сохранении окружающей среды и снижении уровня выброса парниковых газов.

72. *В отсутствие Председателя место Председателя занимает г-жа Зубчевич (Хорватия), заместитель Председателя.*

73. **Г-н Исаков** (Российская Федерация) говорит, что в 2002 году Российская Федерация стала полноправным членом механизма международного сотрудничества, связанного с Конвенцией Организации Объединенных Наций о борьбе с опустыниванием. Она поддерживает выводы шестой сессии Конференции Сторон, равно как и положения декларации, которая была принята на совещании высокого уровня, в которой подчеркивается важность Конвенции для дела охраны окружающей среды и его значение как документа, направленного на борьбу с бедностью, и существует настоятельная необходимость улучшения координации деятельности природоохранных организаций и организаций системы Организации Объединенных Наций.

74. Сохранение биологического разнообразия и устойчивое использование этого разнообразия на основе справедливого распределения преимуществ, вытекающих из освоения природных ресурсов, включая генетические ресурсы, составляют одно из основных направлений политики Российской Федерации в области защиты окружающей среды. Таким образом, Россия придает большое значение усилению международного сотрудничества в рамках Конвенции о биологическом разнообразии. В настоящее время ею изучается вопрос о присоединении к Картахенскому протоколу о предотвращении биотехнологических рисков.

75. Проведение Международного года гор завершилось достижением позитивных результатов. В настоящее время необходимо направить дальнейшие шаги на конкретное осуществление соответствующих положений Йоханнесбургского плана выполнения решений.

76. Российская Федерация полностью осознает необходимость более широкого использования новых и возобновляемых источников энергии с учетом конкретных условий каждого государства-члена. Она поддерживает идею созыва в июне 2004 года в Бонне международной конференции по этому вопросу и готова принять участие в ее работе. Соот-

ветствующие положения на этот счет были включены в федеральную программу, названную "Высоко-рентабельное производство энергии", на период 2002-2005 годов и 2005-2020 годов, и здесь была поставлена задача довести к 2020 году долю возобновляемых источников энергии в энергетическом балансе ряда российских регионов до 10 процентов. Кроме того, Россия поддерживает Всемирную программу по солнечной энергии и выступает за продолжение соответствующей деятельности, проводимой здесь в рамках ЮНЕСКО.

77. Российская Федерация подтверждает свою приверженность делу охраны глобального климата и то значение, которое она в связи с этим придает Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Всемирная конференция, которая недавно по этой теме проходила в Москве и в ходе которой президент Путин подчеркнул, что Россия за последние 10 лет снизила уровень своих выбросов парникового газа на 32 процента, стала важным вкладом в многостороннюю деятельность по охране климата. Кроме того, в настоящее время на разработке находится вопрос о ратификации Киотского протокола.

78. Российская Федерация поддерживает межведомственную деятельность секретариата Международной стратегии уменьшения опасности бедствий и Специальной межведомственной группы в области предотвращения катастроф и полагает, что в этой области усилия следует сосредоточить на создании систем раннего предупреждения и укреплении национальных оперативных средств вмешательства. Государства-члены могут найти в докладе Генерального секретаря об осуществлении Стратегии (A/58/277) все полезные указания на этот счет. Она поддерживает также предложение Японии о созыве в начале 2005 года второй Всемирной конференции по предотвращению стихийных бедствий.

79. **Г-н Доиг** (Перу), выступая от имени Группы Рио, говорит, что важно увеличить долю используемых на мировом уровне возобновляемых источников энергии, с тем чтобы можно было во всем мире снизить уровень выбросов парникового газа. В связи с этим Группа с удовлетворением отмечает достигнутый в этом прогресс, о котором говорится в докладе Генерального секретаря, и обязуется принять решительные меры для диверсификации и расширения использования новых источников энергии, в частности в рамках Всемирной программы по

солнечной энергии. Здесь еще немало серьезных препятствий, особенно это касается отсутствия финансовых средств и трудностей, связанных с доступом к технологии, и следует поощрять региональное и международное сотрудничество в области разработки энергетической политики и инфраструктуры на основе устойчивого использования возобновляемых источников энергии.

80. Оратор обращает внимание на усиление и учащение стихийных бедствий и крайних проявлений климатических явлений, в частности таяние ледников, усиление ураганов и циклонов и явление эль-ниньо, что вызывает серьезную озабоченность у многих стран. Международное сообщество должно учитывать уязвимость некоторых стран в условиях изменения климата. В этой связи страны Группы полны решимости добиться целей Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и надеются, что в ближайшее время Киотский протокол вступит в силу.

81. Члены Группы Рио придают особое значение защите биологического разнообразия, в частности в том, что касается генетических ресурсов. Поэтому они с удовлетворением отмечают вступление в силу Картагенского протокола по биобезопасности. Кроме того, необходимо защищать и соблюдать права коренных народов на их природные и биологические ресурсы, включая генетические ресурсы и традиционные знания.

82. После проведения Международного года гор в 2002 году одной из основных проблем является сохранение горных экосистем, что требует принятия долгосрочных политических обязательств, которые должны вылиться в выработку конкретной стратегии устойчивого развития этих экосистем.

83. **Г-жа Виотти** (Бразилия) говорит, что ее делегация присоединяется к заявлениям, сделанным от имени Группы 77 и Китая и Группы Рио.

84. Правительство и народ Бразилии уделяют большое внимание проблемам, связанным с окружающей средой. Такой интерес объясняется тем, что эта страна богата природными ресурсами и намеревается обеспечить рациональную основу для своего развития. Бразилия гордится тем, что она провела у себя в Рио-де-Жанейро Конференцию по окружающей среде и развитию, которая послужила для международного сообщества основой для обеспечения устойчивого развития. Консенсус, разрабо-

танный в Рио-де-Жанейро, был подкреплен принятием целого ряда важных соглашений и решений, которые были приняты по завершении крупных всемирных конференций, проведенных под эгидой Организации Объединенных Наций. В прошлом году в Йоханнесбурге главы государств и правительств подтвердили действенность принятых на Конференции в Рио заключений и установили дополнительные цели для совершенствования системы выполнения этих принятых решений.

85. Необходимо принять дополнительные меры в различных областях, например, в том, что касается возобновляемых источников энергии. Для Бразилии это является одним из основных вопросов. Возобновляемые источники энергии составляют в этой стране значительную часть производства энергии и вполне могут использоваться в еще большей мере. Здесь удалось внедрить собственную технологию использования этанола в качестве топлива. Кроме того, Бразилия 29 и 30 октября 2003 года в городе Бразилиа проведет региональную конференцию по возобновляемым источникам энергии для стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

86. Бразилия, которая испытывает серьезные проблемы засухи и ухудшения состояния почв, уделяет большое внимание практическому применению положений Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с опустыниванием. Как страна, на территории которой находятся примерно 22 процента всех видов природных ископаемых на планете, Бразилия играет очень активную роль в международной деятельности по оказанию содействия достижению трех целей Конвенции о биологическом разнообразии, которые заключаются в сохранении биоразнообразия, устойчивом использовании генетических и биологических ресурсов и целевом распределении преимуществ, вытекающих из их освоения. Тем не менее она обеспокоена тем дисбалансом, который отмечается в участии стран в различных совещаниях и связанных с этим мероприятиях. Какими бы важным ни были выводы и рекомендации, принимаемые на этих совещаниях, они не отражают общий межправительственный консенсус. Поэтому необходимо обеспечить более широкое участие развивающихся стран в такого рода деятельности. Бразилия призывает также к выполнению решения, касающегося проведения переговоров по международному режиму распределения таких преимуществ. Эти переговоры должны по-

зволить установить отсутствующее в настоящее время равновесие между тремя целями Конвенции.

88. Что касается стихийных бедствий, то Бразилия полагает, что упор следует делать на мерах по их предотвращению, включая подготовку соответствующего персонала, создание информационных сетей и метеорологических служб, для чего необходимо увеличить объем дополнительных средств и усилить техническое сотрудничество. В этом контексте она с удовлетворением отмечает предложение правительства Японии провести у себя всемирную конференцию по предотвращению стихийных бедствий.

89. Бразилия остается приверженной своим обязательствам, которые были ею приняты в отношении охраны глобального климата. Она ратифицировала Киотский протокол и продолжает принимать все возможные меры для участия в совместной деятельности по снижению уровня выбросов парникового газа на основе общих, но дифференцированных обязательств.

90. Для обеспечения устойчивого развития на глобальном уровне крайне необходима поддержка со стороны развитых стран. Бразилия призывает эти страны выполнить свои обещания в том, что касается мобилизации финансовых средств, облегчения передачи экологически чистой технологии, поддержки наращивания потенциала и открытия своих рынков для продукции развивающихся стран.

91. **Г-жа Вильялобос** (Венесуэла) говорит, что ее страна уделяет особое внимание охране и защите окружающей среды и природных ресурсов, однако при этом она считает, что ее приоритетом является борьба с бедностью в интересах развития, носящего более человеческий характер. В планах развития страны учитывается такой экологический аспект, и в Конституции этой страны закрепляется право и обязанность каждого поколения охранять окружающую среду. Венесуэла хотела бы, чтобы мандат Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде был усилен, чтобы была оказана финансовая поддержка осуществлению положений Конвенции о борьбе с опустыниванием, чтобы было расширено международное сотрудничество в отношении осуществления технических, научных и финансовых планов и чтобы были приняты необходимые меры для борьбы с истощением биологического разнообразия и для обеспечения уязвимым раз-



вивающимся странам возможности адаптироваться к климатическим изменениям. Обеспечение устойчивого развития зависит от принятия совместных мер всем международным сообществом, от соответствующей поддержки финансовыми средствами и передачи технологии и укрепления национального потенциала.

*Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.*